

**Bill 230**

**Private Member's Bill**

**Projet de loi 230**

**Projet de loi d'un député**

---

4<sup>th</sup> Session, 39<sup>th</sup> Legislature,  
Manitoba,  
59 Elizabeth II, 2010

---

---

4<sup>e</sup> session, 39<sup>e</sup> législature,  
Manitoba,  
59 Elizabeth II, 2010

---

**BILL 230**

**PROJET DE LOI 230**

**THE MUNICIPAL AMENDMENT  
AND THE CITY OF WINNIPEG CHARTER  
AMENDMENT ACT  
(DEFAMATION PROTECTION)**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES  
MUNICIPALITÉS ET LA CHARTE DE LA  
VILLE DE WINNIPEG  
(PROTECTION CONTRE LES  
ACCUSATIONS DE DIFFAMATION)**

Mr. Briese

M. Briese

---

First Reading / Première lecture : \_\_\_\_\_

Second Reading / Deuxième lecture : \_\_\_\_\_

Committee / Comité : \_\_\_\_\_

Concurrence and Third Reading / Approbation et troisième lecture : \_\_\_\_\_

Royal Assent / Date de sanction : \_\_\_\_\_

---

## **EXPLANATORY NOTE**

---

This Bill protects municipal council members from defamation claims for statements made at council meetings.

## **NOTE EXPLICATIVE**

---

Le présent projet de loi protège les conseillers municipaux contre les accusations de diffamation relatives aux déclarations qu'ils font pendant les réunions de conseil.

**BILL 230**

**THE MUNICIPAL AMENDMENT  
AND THE CITY OF WINNIPEG CHARTER  
AMENDMENT ACT  
(DEFAMATION PROTECTION)**

(Assented to \_\_\_\_\_ )

HER MAJESTY, by and with the advice and consent of the Legislative Assembly of Manitoba, enacts as follows:

**PART 1**

**THE MUNICIPAL ACT**

*C.C.S.M. c. M225 amended*

1 *The Municipal Act is amended by this Part.*

2 *Subsection 403(2) is repealed.*

3 *The following is added after section 403:*

**Members' statements subject to absolute privilege**  
**403.1** Any statement made or document used by a member of a council at a council meeting or at a meeting of a council committee is subject to an absolute privilege.

**PROJET DE LOI 230**

**LOI MODIFIANT LA LOI SUR LES  
MUNICIPALITÉS ET LA CHARTE DE LA  
VILLE DE WINNIPEG  
(PROTECTION CONTRE LES  
ACCUSATIONS DE DIFFAMATION)**

(Date de sanction : \_\_\_\_\_ )

SA MAJESTÉ, sur l'avis et avec le consentement de l'Assemblée législative du Manitoba, édicte :

**PARTIE 1**

**LOI SUR LES MUNICIPALITÉS**

*Modification du c. M225 de la C.P.L.M.*

1 *La présente partie modifie la **Loi sur les municipalités**.*

2 *Le paragraphe 403(2) est abrogé.*

3 *Il est ajouté, après l'article 403, ce qui suit :*

**Immunité absolue des conseillers**  
**403.1** Les conseillers bénéficient de l'immunité absolue à l'égard des déclarations qu'ils font et des documents qu'ils emploient pendant une réunion du conseil ou une réunion d'un comité du conseil.

## PART 2

### THE CITY OF WINNIPEG CHARTER

*S.M. 2002, c. 39 amended*

4 *The City of Winnipeg Charter is amended by this Part.*

5 *Subsection 497(2) is repealed.*

6 *The following is added after section 497 and before the centred heading "INSURANCE":*

#### DEFAMATION PROTECTION

**Members' statements subject to absolute privilege**  
**497.1** Any statement made or document used by a member of a council at a council meeting or at a meeting of a committee of council is subject to an absolute privilege.

## PART 3

### COMING INTO FORCE

*Coming into force*

7 *This Act comes into force on the day it receives royal assent.*

---

The Queen's Printer  
for the Province of Manitoba

## PARTIE 2

### CHARTRE DE LA VILLE DE WINNIPEG

*Modification du c. 39 des L.M. 2002*

4 *La présente partie modifie la Charte de la ville de Winnipeg.*

5 *Le paragraphe 497(2) est abrogé.*

6 *Il est ajouté, après l'article 497, mais avant l'intertitre « ASSURANCES », ce qui suit :*

#### PROTECTION CONTRE LES ACCUSATIONS DE DIFFAMATION

**Immunité absolue des membres**  
**497.1** Les membres du conseil bénéficient de l'immunité absolue à l'égard des déclarations qu'ils font et des documents qu'ils emploient pendant une réunion du conseil ou une réunion d'un comité du conseil.

## PARTIE 3

### ENTRÉE EN VIGUEUR

*Entrée en vigueur*

7 *Le présente loi entre en vigueur le jour de sa sanction.*

---

L'Imprimeur de la Reine  
du Manitoba